

當日本 A 片 遇上華人慾望：

● 王向華、邱愷欣

性別、性相、色情品的

文化理論



當日本 **A** 片 遇上華人慾望：

性別、性相、色情品的文化理論

• 王向華、邱愷欣

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

當日本 A 片遇上華人慾望：性別、性相、色情品的文化理論 / 王向華、邱愷欣著.-- 初版.-- 新北市：華藝學術出版：華藝數位發行，2015.01

面：公分

ISBN 978-986-5663-60-5(平裝)

1. 文化研究 2. 情色文學 3. 日本

731.307

104000330

當日本 A 片遇上華人慾望： 性別、性相、色情品的文化理論

作 者 / 王向華、邱愷欣

責任編輯 / 林宛璇

美術編輯 / 林玫秀

發行人 / 鄭學淵

總編輯 / 范雅竹

發行 / 楊子朋

出版 / 華藝學術出版社 (Airiti Press Inc.)

地 址：234 新北市永和區成功路一段 80 號 18 樓

電 話：(02)2926-6006 傳真：(02)2923-5151

服務信箱：press@airiti.com

發行 / 華藝數位股份有限公司

戶名 (郵局 / 銀行)：華藝數位股份有限公司

郵政劃撥帳號：50027465

銀行匯款帳號：045039022102 (國泰世華銀行 中和分行)

法律顧問 / 立暘法律事務所 歐宇倫律師

ISBN / 978-986-5663-60-5

DOI / 10.6140/AP.9789865663605

出版日期 / 2015 年 1 月初版

定 價 / 新台幣 400 元

版權所有·翻印必究 Printed in Taiwan
(如有缺頁或破損，請寄回本社更換，謝謝)

前言

王向華、邱愷欣

周凌楓譯

本書收集了過去 10 年，在香港、中國華人社會及當代日本社會的文章中論述到「性別」(gender)、「性相」(sexuality)與「色情品」(pornography)的中文譯本。大部分的文章曾在學術期刊發表，然而我們亦特意為本書撰寫了一篇未發表過的文章：〈貶低女性以淨化男性——日本 Akume 電影拍攝現場的民族誌〉。本書將這些論文編排為四部分：「文化符碼」(cultural codes)、「消費／生產的文化」(culture in consumption/production)、「文化與個體」(culture and individual)及「交碰的文化」(cultures in contacts)。在此需要指出的是，這並不是一個任意或隨意的安排。我們在每篇論文中均已闡明了其在理論及方法論上對性別、性相及色情品研究作出的貢獻，而我們在此編排文章的方式則旨在闡明一套文化理論。本書第一部分是有關文化在實踐中的角色。我們主張中國及日本的社會中，性別及性相的性質與形式其實取決於一套文化符碼。社會科學家普遍認為，性別與性相是根據一套文化體系被有意義地創造出來，而這套文化體系則並非唯一的可能。我們在這一部分中，不但展示了何謂臺灣華人社會及日本社會的文化符碼，更闡述了這套文化符碼與臺灣社會親屬制度，以及縈繞於當代日本社會的古代宇宙觀之間的邏輯關係。

我們在第二部分中則探討，文化符碼如何影響臺灣社會男女對色情電影的喜好及他們對日本 A 片的消費。我們認為在臺灣的社會中，由性的

文化符碼所建構的男性「色情真實」(pornographic reality)與美少女(bishōjo)類型成人電影所描繪的男女性形象相似，但與美國色情電影所描繪的形象相差甚遠，臺灣男性因此偏愛日本 A 片，而非在臺灣社會中被視為色情的「他者」(pornographic 'other')的美國成人電影。可是，女性的「色情真實」則與日本 A 片及美國色情品中描繪的男女性形象都不相似。我們訪問的臺灣女性對這兩類色情品均沒有特別的興趣。然而，性的文化符碼卻不能全然地規範色情品的消費。例如，當我們要求受訪的臺灣女性必須在美國和日本色情品之間二擇其一，她們即聲稱她們更喜歡美國而非日本的色情品。我們認為她們這種說法不能單由性的文化符碼解釋，她們的表現其實是受到臺灣社會的男女微觀性別政治所影響。這結論可以延伸至我們在第三部分的主要論點：人類的行為受文化所限制，卻不全然由文化所支配規範。

然而在我們作出更進一步的解說前，讓我們先回到第二部分主要的論點上：消費及生產的文化建構。在〈超越生產與消費的對立——在臺灣的日本 A 片字幕翻譯的研究〉中，我們推論出不單是消費，其實生產也取決於文化符碼。我們的論據使消費及生產的二元對立變得不必要，因為事實上兩者均遵循相同的文化符碼。

第三部分中的首篇論文：〈個人行為如何跟從文化，卻不受其規限——反思臺灣女性使用色情電影的情況〉展示了一位臺灣女性受訪者的人生經歷——該人生經歷是由文化建構而成的——如何影響她對色情品的特有興趣，而該興趣又驅使她在個人生命歷程中發展出對色情品的獨特使用方式。這證明了純粹的文化決定論並不存在。這裡涉及最少三方面的元素：文化符碼、個人行為及人生經歷的介入。人生經歷的介入幫助我們帶出另一個重點：一個看似性的手段不一定用來滿足性慾望，同樣地，一個非性的手段也可以用來滿足性慾望。這就是〈「性」的手段，「非性」的目的——日本色情 A 片在臺北之使用〉的主要論點。

這套文化理論同樣可以應用在文化商品的跨文化遷移。這是我們在本書最後一部分中提出的主要理論觀點。〈新性感女神典範之興起——夕樹舞子色情光碟在香港之個案分析〉闡述了一位日本 AV 女優夕樹舞子的跨文化遷移，如何在 1970 及 1980 年代被香港興起的新中產階級身分邏輯所挪用。具體來說，在該 20 年中興起的新中產階級具有一套「介乎

中間」(in-betweeness)的身分邏輯，而這套邏輯進一步地影響了香港人的消費，包括他們對性形象的消費。同樣的邏輯亦也影響了生產端，結果一個具有「介乎中間」形象的新性感典範被本地媒體創造出來。我們認為，由於夕樹舞子的形象非常配合該時代的新性感典範，所以她在1990年代受到香港人的青睞。換而言之，夕樹舞子是基於該新性感典範而被揀選。她被香港人積極地作為一個標記，以具體化當時的新性感典範及視為新中產階級的身分圖騰。香港人沒有被日本色情品的普世現象給同化，反而選擇性地利用夕樹舞子去標記他們的身分認同。這現象使同質化(homogenization)的論點即便有效，也顯得過於簡單。香港人沒有成為文化世界的邊緣，反而積極地併納夕樹舞子，藉以具體化他們的新性感典範，彷彿他們就是置身於文化世界的中心，不斷利用文化邊緣上的日本。在這事件中，中心(center)與邊緣(periphery)的二元對立顯得多餘。

然而，日本在這文化商品的跨文化遷移中並非無關痛癢。正如我們在本書的最後一部分〈跨越國境的日本成人A片與戰後臺灣有線電視的出現〉中闡述，「日本性」(Japaneseness)其實影響了日本成人電影輸入戰後臺灣的情況及當地日本成人電影的消費模式。我們因此在這裡提出一套涉及三方面的總體分析框架去研究文化商品的跨文化遷移。這三方面分別為輸入端的文化符碼、輸出端的結構(structure)特徵，以及第三方面，即輸入端的文化符碼及輸出端的結構特徵的相互碰撞(mutual mediations)，為此處的關鍵所在，因為它在輸入端及輸出端間創造了一個間隙或第三區域(the third zone)，導致輸入端不能直接決定輸出端，反之亦然。換一個說法，輸入端不能被輸出端所決定，同樣地，後者也不能決定前者。第三區域是一個輸入端與輸出端互相碰撞的概念空間。這空間所產生的社會效應不能單獨地取決於輸入端或輸出端一方，而是由兩者間的碰撞所決定。由此產生的社會效應又會反過來對這兩方面造成進一步的社會影響。因此，文化商品的跨文化遷移過程是非常複雜的，而其產生的社會效應也非常的不同。我們拒絕接受以「同質化」、「克裏奧爾化」(creolization)及「混合」(hybridity)的範式去解釋商品跨文化遷移所產生的社會效應。這是因為這些概念太過廣泛及抽象，不能概括文化商品跨文化遷移所可能產生的具體社會效應。

正如我們一開始所說，前言並非意旨概括全書在理論及方法論上對性別、性相、色情品的研究、以及在香港、臺灣華人社會與日本社會作出貢獻。相反的，它重在勾劃出這些文章理論框架下的一套文化理論。這文化理論顯然既不新穎、也非我們自己所創。這其實是薩林斯式（Sahlinsian）的理論。我們相信，我們的貢獻主要來自於我們把這套薩林斯式的文化理論應用在性別、性相、香港及臺灣華人社會和日本社會的色情研究上。這應用是否成功則是由我們的讀者所斷定。親愛的讀者們，讓我們開始吧！

IV

目錄

當日本 A 片遇上華人慾望：
性別、性相、色情品的文化理論

- 前言／王向華、邱愷欣（周凌楓譯） 1
- 第一部分：文化符碼**
- 性——臺灣女性的性存在由「人類」轉化為「動物」的儀式
／王向華、邱愷欣（韋瑋譯） 1
- 貶低女性以淨化男性——日本 Akume 電影拍攝現場的民族誌
／王向華、邱愷欣（劉訢雅譯） 23
- 第二部分：消費／生產的文化**
- 「真正的性調」——臺灣男性對日本成人電影的品味
／王向華、邱愷欣（韋瑋譯） 47
- 我说不喜欢看日本 A 片只是因为你喜欢它——臺灣色情品
消費的性別政治／王向華、邱愷欣（張梅譯） 77
- 超越生產與消費的對立——在臺灣的日本 A 片字幕翻譯的
研究／邱愷欣、王向華（張梅譯） 97
- 第三部分：文化與個體**
- 個人行為如何跟從文化，卻不受其規限——反思臺灣女性使
用色情電影的情況／王向華、邱愷欣（劉訢雅譯） 121
- 「性」的手段，「非性」的目的——日本色情 A 片在臺北
之使用／邱愷欣 141

第四部分：交碰的文化

新性感女神典範之興起——夕樹舞子色情光碟在香港之個案
分析／邱愷欣、王向華（韋瑋譯） 169

跨越國境的日本成人 A 片與戰後臺灣有線電視的出現
／王向華、邱愷欣（張梅譯） 203

性——臺灣女性的性存在由「人類」轉化為「動物」的儀式*

王向華、邱愷欣

韋瑋譯

壹、前言

我們與雯茜相識於 2003 年初。那時候的她年近 40，於臺北一間大型國際貿易公司任職高級會計師。¹ 雯茜出身於中產階級家庭，並於美國一間頂級學府獲得碩士學位。曾於 1992 年離婚過一次的她，於 2003 年再次結束了另一段婚姻。在剛離婚不久，她就與兩位已婚臺灣男性——一位是她的上司，而另一位則是她的同事——陷入愛河，從而開展了她離婚後的多彩多姿生活。與此同時，她還與她的第二任前夫維持著情愛關係。如此一來，她同時與 3 位男性有著複雜的性愛關係。在我們的訪談中，她不斷強調自己沉溺於性愛，而這也是她為什麼會同時維持著 3 段情愛關係的原因。雯茜曾經問過我們會不會覺得女性很不可思議，因為她可以同時很好地處理與 3 個男性之間的關係——當然我們完全意識到她的潛意思，那就是男性從來都無法在同一時間處理與 3 個女人之間的關係。我們告訴她，我們是十分認同她的說法的。

而初次見到沛涵是在 2002 年末。那時候她 25、6 歲，在臺北一家旅

* 原文刊載於 Wong, H. W., & Yau, H. Y. (2010). Sex as a ritual: Transforming women's sexual being from "human-like" to "animal-like" in Taiwan. *East Asia: An International Quarterly*, 28, 37-55.

¹ 儘管只有其中一位筆者在臺北進行採訪和研究，本文使用了「我們」，以避免因不同的人稱代詞而使讀者感到困惑。

行公司當顧問。她具有原住民與臺灣人的混血血統，讓她這少數民族的身分因其錯雜的家庭背景而更顯得繁複。她的親生父母並沒有結婚。在過去的 20 年裡，她的母親和不同的已婚男性交往。沛涵則和她母親一樣，有著極其豐富的感情生活及性經驗。她的初戀發生於 16 歲那年，交往不久後他們展開同居生活。在接下的幾年裡，她有過好多段感情關係，其中甚至包括一段同性戀戀情；然而在交往的同時，她也和不同的男性發生性關係，並與一名已婚男性維持著一段斷斷續續的情事直至現今。

這兩個例子都說明在當今臺灣社會裡，性面貌發生了翻天覆地的變化。臺灣社會的年輕人，特別是女性，擁有了更好的性別平等，同時她們發生婚前性行為、雙性戀性愛以及婚外情的情況也增加了。同樣地，其他學者也記錄到性面貌變化如此巨大的臺灣。比方說 Bresnahan、Inoue、Liu 及 Nishida (2001) 發現臺灣黃金時段的電視商業廣告，開始大量地描繪非主流性別角色的男性和女性。在電視上，這種關於非主流性別角色的談話論述充分地展示了臺灣現實生活中的約會、婚姻安排以及性行為的改變。如 Cernada、Chang、Lin、Sun 及 Cernada (1986)；Chang (1996; 1999)；Lee、Lin 及 Chang (1995)；Thornton、Chang 及 Yang (1994)；Wang 與 Chou (1999)；Wang、Wang 及 Hsu (2003)；Yeh (1999) 的研究都記錄了過去 20 年裡臺灣婚前性行為情況的急升、未婚青少年懷孕率的猛增，以及婚外情現象的出現。Peng (2007) 則研究臺灣的已婚婦女，因婚外情而遭社會歧視，以及所受到的情感創傷。伴隨著這個變化而來的還有生育、解除婚姻關係，以及代間／代際關係和家庭中性別意識方面的趨勢改變 (Cheng, 2006; Hermalin, Ofstedal, & Chang, 1996; Lee et al., 1995; Lo, 2007; Thornton & Lin, 1994; Weinstein, Sun, Chang, & Freedman, 1990; Xu & Lai, 2002)。

然而，在這性面貌劇變的臺灣社會裡，有的研究指出所謂的「巨變」僅僅是現實的其中一面。Moskowitz (2008) 的研究發現，就算是在調情酒吧的環境下，臺灣女性還是極力維持她純潔的形象。譬如說，當一個臺灣女性同意跟一個相識不久的男性回家時，她通常會匆匆衝出酒吧外，男性則跟隨其後，因為這樣她就不會被其他人尤其是她的朋友看見；或者她會與男性約在轉角處見面，這樣就不會有人留意到他們是一起離開的 (同上引：336)。換言之，就算她們積極地尋求男性伴侶和情愛關係，她們仍覺得必須維持好自己「純潔」的女性形象。她們迫使自

已維持這種純潔形象的行為，說明了雖然臺灣女性的行為有著巨大的變化，然而她們對於自己作為「女性」的理解和期許並沒有改變。實際上，Moskowitz（2008）的觀察和Yang（2004）的觀點是一致的。Yang（2004）認為國際著名女性雜誌 *Cosmopolitan*《柯夢波丹》的臺灣版本，原本理念是為了推廣臺灣的女性主義和女性賦權，但同時它的行文修辭卻又維持了一貫的父權資本主義，而未對其進行顛覆。

上述的發現在雯茜和沛涵的例子中也可以見到。儘管對很多人來說，雯茜因同時與 3 位男性有性關係而顯得開放前衛，但是她仍然認為該由男性主動發起性行為且由男性主導性事。此外，雯茜在 25 歲之前還是處女。在我們的訪談中，她甚至無法說出「從後面插入」（字面意思是從後面進入，這裡指的是肛交）這幾個以現今標準來說不再是不道德的語句。而這種性愛姿勢正是她的第二任前夫一直想要嘗試，但她卻從來沒有同意過。同樣地，儘管沛涵有著豐富的性愛經驗，但她告訴我們她從來不會主動向她的男友（們）提出性愛；相反的，她總是等他們主導。而且，她從來不會主動要求她的男友們在性愛中使用安全套，因為她擔心這樣會激怒他們。正是因為這個原因，和她初戀男友在一起的那幾年裡，她曾經在非政府註冊的醫院裡進行過 4 次的非法墮胎。

雯茜和沛涵這兩個有趣的例子正好呼應了 Evans（1997: 10）稱為「主動—男性／被動—女性」的模型。Evans（1997: 10）指出，雖然 1949 年後性話語論述在中國大陸起了很大的變化，但是這些變化並沒有為從自然生物結構解釋的「主動—男性／被動—女性」模型帶來什麼實質性的挑戰。實際上先行研究已經發現這個核心模型實為許多性話語論述的潛在邏輯。就如 Friedman（2000: 14）在中國大陸南部所發現的那樣，在繁殖性向（reprosexuality）的話語論述裡，隱含的是一種不會直言自己性快感的女性。Huang（2004: 239）所得出臺灣的反淫穢／賣淫的話語論述，同樣也是由嚴格遵循社會性準則的「良家婦女」所建構而成的。就連中國古代關於延長壽命的論述也不例外。這些論述立基於男性「主動」取悅女人以吸取其精華，而達到延長自己壽命的性技巧（van Gulik, & Goldin, 1961: 121）。由此可見這些不同的性話語論述，其本質都是「主動—男性／被動—女性」的模型；因為說到底，女性在性愛方面就算不是被強迫，也是被要求擔任被動的角色。

在本文裡，我們通過全面分析臺北的男性和女性是如何談論性和性行為，指出類似的「主動－男性／被動－女性」模型同樣存在於臺灣社會裡。臺灣受訪者傾向於根據 6 組二元對立項來論及性，而且他們更會將這些對立項與男女性別差異對應起來。比方說男性的性本質被認為是生物的、肉體的、一般的、必需的、不可控制的，因而是「動物」的；而女性的性本質則為文化的、心靈上的、非一般的、非必需的、可控制的，因而是「人類」的。有趣的是，從他們論及他們的性行為而得出的性腳本也可從這 6 組二元對立項得到印證：男性理應主動提出性交、主導性事、變換不同的性體位、確保性的持久性以及帶給女性高潮；反之，女性應該要等待男性採取性主動，在性事中被主導、被愛撫，並最終被帶到高潮。把這性腳本放回到 6 組二元對立項中，我們發現在臺灣社會裡，性的「文化意義」其實就是象徵性地把女性的性本質由「人類的」轉化為「動物的」。然而，這個理解是為了鋪陳一個更重要的研究目的，那就是試圖解釋性在本質上的轉化，與臺灣親屬系統中的婚姻，在邏輯上兩者是具有相映性的。最後，我們將闡明此相映性和中國的社會研究彼此間的相對意義，也就是親屬研究與理解其對中國社會的關聯性。

貳、研究方法

本文的資料是其中一位筆者在臺北進行有關色情電影的使用，以及性人類學田野研究中揀選出來的。該筆者在 2002 年 10 月至 2005 年 8 月住在臺北，並進行田野採訪。由於研究题目的敏感性與隱私性，導致難以招募到人員共相參與，因此受訪者是以滾雪球抽樣的形式前來徵集。因為本研究的重點在通過色情 A 片來探討性，所以挑選的受訪者都有看過色情電影的經驗。接受採訪的人數為 44 位，其中男性 22 名，女性 22 名。受訪者主要為本土臺灣人，還有一些來自於中國大陸的外省人及原住民。採訪進行的期間，受訪者的年齡介於 20 歲到 20 多歲，他們當中約一半已婚。到現在為止，也超過一半以上的受訪者結婚，而其中一些則離婚了。訪問主要是以普通話進行，而所有的錄音都由該筆者轉錄為三百多頁的民族誌資料。

在這個研究中，我們特別留意對採訪所得的資料進行三角測量法

(triangulation of data)。在對採訪途中所得的數據進行說明的時候，我們遇到了兩個問題，那就是很難讓數據被賦予意義以及使其得以被證實。為了解決這些問題，我們採取以人際網絡 (network) 為基礎的田野方式來進行研究。這個人際網絡基本上是由 3 位主要受訪者組成的，而這 3 位受訪者會為我們介紹他們的朋友、同事、鄰居等等。這些成員之所以可以成為這 3 位主要受訪者的「朋友」，是因為他們與主要受訪者有些極為相似的地方，諸如興趣、價值觀、世界觀、成長背景、學歷等等。因此這 3 位受訪者所提供的則是 3 個「特定的團體」，其中每個團體成員之間的關係都被賦予了特定意義。如此一來，團體之間的相關聯性則提供了有用的語境，使數據能夠被更好地賦予意義和被理解。而人際網絡自身也可被用來驗證和核實受訪者告知我們的內容。除此之外，筆者在採訪後仍繼續和受訪者一起參與各類活動，因而獲得了很多機會來檢驗他們所說的內容。

為了方便分析，我們把這份民族誌數據按照 7 個主題進行分類，而其中兩個分類「性」和「性行為」與本文的討論尤為相關。我們的索引包含識別一部分直接或間接呼應兩個主題的對話。這些對話的長度會因例子的不同而不同，由一個段落到一頁紙不等。不管對話的長短，我們都將其作為一項條目。

在數據裡，我們發現被編為「性」和「性行為」這兩類的數據分別為 66 項和 128 項。經過分析、比較以及重核這些條目後，我們識別出 6 組有關臺灣受訪者是如何「談論」性的二元對立項以及 5 組關於他們是如何「談論」應履行的性行為。我們認為，這 6 組二元對立項和 5 個應履行的性行為讓我們得以重建臺灣男性和女性性存在的構型。由於空間有限，我們無法在此羅列所有相關的數據。而此限制則意味著我們必須選擇性地展示最能代表這些主題的數據。為了讓讀者能夠體驗到我們的田野訪談，並從我們與受訪者的對話中得出他們自己的推論，我們選擇將部分田野對話直接複製節錄於此，而非將採訪的數據釋義。在接下來的篇幅裡，我們首先會探究臺灣受訪者，不論男女，是如何按照 6 組二元對立項來「談論」性的。

參、臺灣的性話語

第一組有趣的二元對立例子是生物本能（生物本質的）與文化的（文化）二分法。之前所提到過的女性受訪者沛涵，在描述其第一次性愛經驗時的言論，讓我們明白她和許多其他的臺灣女生一樣，習慣性把性視作男人愛的象徵，從而使性變成了一個文化性的概念。

研究者：你提到過你第一次的性行為是在 16 歲的時候，和你的首任男朋友，對吧？你能描述一下你的第一次性經驗嗎？

沛涵：那是在卡拉 OK 包廂裡發生的（一種有卡拉 OK 器材械的封閉房間，人們可以在裡面唱歌）……那時可以說是喝醉了吧……

研究者：哦，我明白了。所以你們基本是準備好的嗎？

沛涵：嗯……也不是。我覺得他剛開始應該只是「玩玩」而已……他可能覺得我是那種不良少女，所以沒有關係……但是他那次並沒有成功……

研究者：嗯嗯……因為你不想要？

沛涵：因為我覺得很痛，除了痛就是痛……所以我說不要……後來，大概是在一兩個月之後……還是在卡拉 OK 的包箱裡，我們做了。

研究者：那你感覺怎麼樣？你想要嗎？還是只是他想要？

沛涵：我覺得男性喜歡做愛就像有了飢餓感一般……他們覺得餓了，所以就想要了……

研究者：那你呢？

沛涵：我當時很害怕……害怕我媽媽知道了我做這種事情會罵我。但……我喜歡他，我愛他；所以我願意給我所有的……儘管我現在常常在想那是不是愛。但在那個時候，我覺得我是愛他的，那麼好吧，我們就給他吧。我猜女生都更願意傾向於把（第一次的）性行為當做愛的體現吧。

我們可以看到，沛涵之所以願意把她的第一次獻給其男朋友，是因為那個時候的她是「愛著」男朋友的，因而願意給他自己的所有。換句話來說，她對於性的渴求並不是來自生理層面的需要，而是很大程度上是取決於她與其伴侶的關係，因而是具文化性的。相反，她告訴我們，她的男朋友和她發生性關係並不是因為愛她，而是因為他與一般的男性一樣，認為性慾是生理需求，因此他會與當時在其身邊的任何女性發生性關係。這種生物本質的／文化的二分化在 30 出頭的忠育身上更為明顯。

研究者：總的來說，你喜歡做愛或者看色情電影嗎？

忠育：當然喜歡……

研究者：為什麼呢？

忠育：這（性）是人的天性！！你不應該問一個人他是否喜歡吃東西，而是應該問他你喜歡吃什麼，對吧？！色情電影和性也是這樣的。你應該問我我喜歡看哪種類型的……

研究者：但好像並不是永遠都這樣……有的人可能不喜歡性……根據到目前為止我所做的訪問來看……

忠育：嗯……對！……那應該也是真的……我的（前）女朋友就不是特別熱衷於性事。色情電影並不能挑動她的性慾。我必須在做愛前製造一些場合，你知道嗎，就是營造浪漫的氣氛。她需要知道我是愛她的（這樣才能做愛）！

這裡我們可以發現，在問及忠育是否喜歡看色情電影或做愛的時候，他不但直截了當地回答他喜歡，更糾正了我們的問法，認為我們應該問他喜歡哪種類型的女性——具體來說，就是 he 會想和哪種類型的女性做愛——就像我們應該問他喜歡吃什麼，而不是問他是否喜歡吃東西。對他來說，色情電影和性，就如饑餓是天生欲望一樣，是生理性的，因而是不容置辯的。然而，他也指出色情電影「並不能」挑動其女朋友的慾望；取而代之，他需要製造一個「浪漫的氣氛」來挑動她的性致，因為「她需要知道（他）是愛著她」。換而言之，儘管他把性看成是男性的生理本能，他卻相信對於女性來說，性更應該是「關聯性的」，同時也是「文化性」的，因為女性需要知道她們是被愛著的。只有這樣她們才會想要做愛。

和生物／文化二分相似，但又不盡相同的另一組二元對立項是身體的（身體的）／心靈上（心靈上的）。正如本文一開始提到的雯茜在談及性幻想的時候，告訴我們，性愛是如何被劃分為身體的和心靈上的：

研究者：一些男性聲稱他們可以通過性幻想來射精……

雯茜：我覺得男性並不需要想像太多，相反他們可以通過動作（性交）來達到……我覺得是這樣的，我經常問我的丈夫（前夫），我覺得他們（男性）是生來便如此的，興奮是來自生理的那部分。當他們在看 AV 的時候，他們想要做愛。但是我覺得對女性來說，興奮是來自於她們的心靈，來自於幻想。我覺得是這樣的。我告訴他我並不

是真的需要做愛：性交，我可以通過幻想而感到興奮……

研究者：你是這樣告訴他的？

雯茜：是的，這就是為什麼我跟他說男性是動物；他們的興奮是來此於生理。而不是源自心靈，（但）只是因為生理。我告訴他，比起性交，他若能給我一個溫暖的擁抱或輕柔的愛撫，反而更能讓我感到性滿足。這是一種心靈的交流，通過這種交流，我能感到興奮和滿足。但是對於他來說，性事是插入、射精和高潮。

從和雯茜的對話裡可以看到她把生理的和心靈的，來自生理的快感和來自心靈的快感對立了起來。她認為作為一個女性，能夠有一個「溫暖的擁抱」或是「輕柔的愛撫」，是會和陰道性交一樣，有時候甚至會比陰道性交更能令女性感到性滿足。她對其前夫無法理解她這一想法而感到悲哀。因為對於她的前夫來說，性事明顯是生理性的，並可以被歸納為三個步驟：「插入、射精和高潮」。我們可以發現，性愛被劃分為生理的和心靈的——前者注重的是身體或肉體的滿足，而後者則看重心靈的交流。

第三組常見的二元對立項是一般的／非一般的。30 出頭的學魁和銘傳在描述他們的童年時，都指出性和色情雜誌在他們的生活裡皆屬於極為平常的東西。就算是現在，只要一有機會，他們就會看色情電影；而學魁則是每天都看。同樣也是 30 出頭的貫達甚至說道，當臺灣男性進入一個全是男性的環境時，如五專（一種 5 年制的職業培訓學校，裡面的學生通常是同一性別的）或軍營裡，性愛話題和色情電影就是他們的日常生活。

貫達：在我五專第四年的時候，我十分沉迷於色情電影。我和我最好的同學租了一個公寓，裡面裝了有線電視。我們一起看色情錄影帶，討論性愛事。同樣的，在服兵役的時候，我們一有空就會和軍中的兄弟一起看色情電影、談論性愛事——你知道的，那裡的生活很無聊的。這就像是吃飯、洗澡或者睡覺一樣。在那兒，性就只是我們日常生活的一部分。

研究者：為什麼只是在五專或在軍營裡談論性或看色情電影呢？

貫達：因為所有的男性都喜歡，或至少是對性感興趣；性是我們與生俱來的。但女生不喜歡性。這不是她們生活的一部分。這就是為什麼她們不像我們一樣，不喜歡總是看色情電影或談論性。